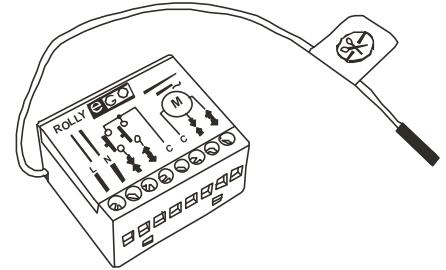


ROLLY 60.002.108



ADVERTENCIAS

En este papel están contenidos importantes informaciones respecto a las modalidad de uso y la seguridad de instalación. Respetar las instrucciones y preservalas para eventuales siguientes consultas. El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 es apropiado por el control de un motor asincrono monofásico alimentado por la tensión de red para la movimentación de toldos, persianas, o otras, cada otro uso es impropio y prohibido.

1. CARACTERISTICAS TECNICAS [referidas a la temperatura de 20°C]

- Tensión de alimentación:	120 o 230 Vac, 50/60 Hz
- Capacidad de contacto:	5A a 250 Vac
- Dimensiones:	44 x 38 x 25 mm
- Peso:	40 g
- Temperatura de ejercicio:	desde -20 a +55 °C
- Grado de protección:	IP20
- Tiempo de trabajo:	130 sec
- Frecuencia radio:	433,92 MHz
- Transmisores memorizables:	15 [incluye sensor radio]
- Capacidad (estimas):	100m en campo abierto, 20m en interior de edificios

2. NOTAS SOBRE LOS SISTEMAS RADIO

- Los sistemas radio no se pueden utilizar en los lugares que tienen factores de influencia (por ejemplo cerca de policía, aeropuertos, bancos y hospitales). Es importante que un técnico haga un control antes utilizar el sistema radio.
- Las instrumentaciones radio pueden ser utilizada solamente si las influencias no crean problemas al funcionamiento del receptor y del emisor.
- Si hay más que una instalación en el mismo campo de frecuencia, ellas pueden disturbarse y no funcionar correctamente.

3. CONEXIONES ELÉCTRICAS

- El producto tiene que ser instalado de personal técnico cualificado en manera tal de respetar todas las normas y leyes vigentes en el territorio.
- El modulo es sujeto a tensión eléctrica peligrosa.
- Hacer conexiones sin alimentación.
- Intervenir sobre el producto con cautela, usar útiles adecuados.
- Verificar que la linea de alimentación eléctrica no dependa de circuitos electricos destinados a la iluminación.
- La linea de alimentación debe ser protegida de un adecuado aparato magnetotérmico o diferencial.
- En caso de más aparatos radio en la misma instalación, la distancia entre ellos no debe ser menos de 1,5 mt.
- No instalar el modulo cerca de superficies metálicas.
- No modificar o reemplazar piezas sin autorización de la casa constructora.
- Conectar el motor con el conductor de toma a tierra.
- Regular el final de carrera del motoreductor antes de conectarlo a el modulo.
- Es prohibido y peligroso abrir o alterar el envase.
- El cable de la antena es sujeto a la tensión de red. Es prohibido y peligroso cortar el cable de la antena.
- El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 no tiene alguna protección por el agua y solo una protección esencial por el contacto con las partes sólidas. Es prohibido instalar la centralita en lugares que no sean protegidos en modo adecuado.
- El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 no tiene alguna protección contra sobrecargas o cortocircuitos en las salidas. A razón de esto es necesario proteger el cargo, por ejemplo empleando un fusible de 3.15 A.

3.1 Alimentación

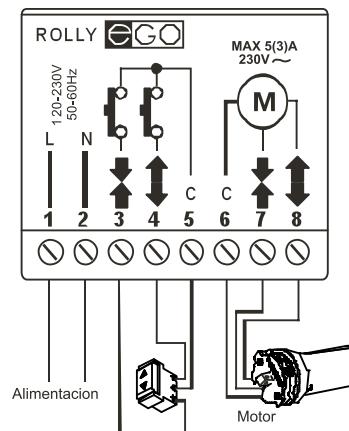
El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 puede ser alimentado a la tensión de 120 Vac de otra manera 230 Vac y frecuencia 50/60 Hz. La tensión de alimentación debe ser aplicada a los bornes 1 y 2.

3.2 Conexión del motor

Los arrollamientos del motor deben ser conectados a los bornes 7 y 8, el hilo común del motor debe ser conectado a el borne 6. Es prohibido conectar más de un motor directamente a la centralita. En caso que sea necesario ordenar con una centralita más motores emplear las adecuadas fichas de la expansión.

3.3 Conexión de las teclas

Las teclas de mando deben ser conectadas a las bornes 3 y 4, el hilo común de las teclas debe ser conectado a el borne 5. Las teclas de comando debe ser a posiciones momentáneas, no utilizar desviadores a posición mantenida. Más teclas de comando pueden ser conectadas a la centralita a través de una conexión en paralelo. Para aplicar un mando de salida o bajada apretar la relativa tecla por lo menos 0,5 seg, para parar la bajada apretar brevemente una cualquier de las teclas de comando. Las teclas de comando son sujetas a la tensión de red y entonces tendrán que ser aislados y protegidos en manera adecuada.



4) TRANSMISORES COMPATIBLES

4.1 Transmisores portables

El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 es compatible con todos los transmisores de la serie OTELLO/60.003.001 y VECTOR/60.003.011 y puede tener hasta de 15 códigos radio diferentes en memoria, uno de estos puede ser aquello de un sensor radio ECLIPSE RADIO/60.001.125 o equivalente. La memorización de los transmisores portables ocurre como descrito en el punto 6.1.

4.2 Sensores radio ECLIPSE RADIO/60.001.125 (equivalentes)

El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 puede conducir un sensor radio modelo ECLIPSE RADIO/60.001.125 o equivalentes. El nivel de intervención de viento y sol son programables directamente sobre el sensor radio. Si la instalación es correctamente instalada, la intervención de la alarma viento (la más importante sobre cada otro mando) ordena una maniobra de subida y no permite ningún otro mando sin que hace la condición de alarma viento. Por informaciones más detalladas hacer referencia a el papel de instrucciones del sensor ECLIPSE RADIO/60.001.125.

4.2.1 Maniobras del sensor viento

Si la intensidad del viento supera el nivel programado en el sensor radio, esto manda al modulo una maniobra de subida y no permite cualquier otro mando sin que hace la situación de alarma viento.

4.2.2 Maniobras del sensor sol

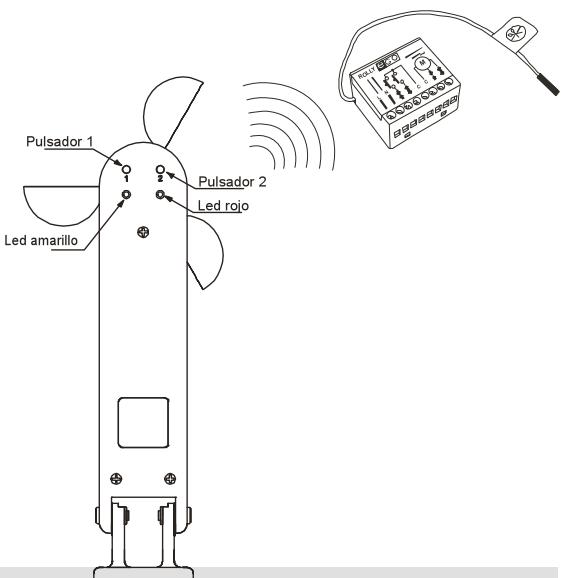
Si la intensidad del sol supera por lo menos 2,5 minutos el nivel sol programada en el sensor radio, esto manda al modulo una maniobra de bajada; si la intensidad del sol por lo menos 18 minutos bajo el nivel programado en el sensor radio, esto manda al modulo una maniobra de subida.

4.2.3 Activación/desactivación de la función sol

Si desea que el modulo conduzca solo las informaciones enviadas dal sensor radio sobre la velocidad del viento, desactivar la función sol en el transmisor portable; si desea que la centralita conduzca también las informaciones enviadas del sensor radio relativas a la intensidad de el sol, activar la función sol en el transmisor portable. El procedimiento de activación/desactivación del sensor sol está descrita en el manual de instrucciones del transmisor a la voz "función sol".

4.3 Sensores radio genericos

El modulo ROLLY-EGO/60.002.108 puede conducir otros tipos de sensores radio productos desde la misma casa constructora. La memorización del sensor radio ocurre como un normal transmisor [ver punto 6.1]. Dónde previstas, los niveles de intervención son programables directamente por el sensor radio. Por informaciones más detalladas hacer referencia al manual de instrucciones del sensor radio.



5) PRIMERA INSTALACIÓN

Apenas sea alimentado, el módulo averigua de tener en memoria al menos un transmisor de la serie OTELLO/60.003.001 o VECTOR/60.003.011. Si al menos hay un transmisor en memoria el módulo inicia su normal actividad; si en cambio su memoria está vacía, el módulo manda 4 pequeños movimientos del motor y entra en "programación transmisor", en espera de un código válido de parte de un transmisor portable. Para insertar en memoria el primer transmisor:

- si los 4 movimientos del motor han sido en **subida**, pulsar la tecla "**SUBIDA**" del transmisor a insertar en memoria.
- si los 4 movimientos del motor han sido en **bajada**, pulsar la tecla "**BAJADA**" del transmisor a insertar en memoria.

Si después de 8 seg del término de los 4 pequeños movimientos el módulo no ha recibido todavía un mando radio válido de SUBIDA o de BAJADA, el módulo sale de la programación y el motor sólo será accionable por los pulsadores de pared.

6) PROGRAMACIÓN POR EL TRANSMISOR

A través de un cualquier transmisor portable en **precedencia memorizado** pueden ser realizadas algunas operaciones guardantes la memorización y cancelación de transmisores y impostaciones de la función "test radio".

6.1 Insertamiento en memoria de un nuevo transmisor

- Llevar el motor en posición intermedia, en manera que los movimientos de señalización del motor sean visibles.

Serie
OTELLO
60.003.001

Serie
VECTOR
60.003.011



- Apretar PROG de un transmisor portable memorizado ya por cerca 4 seg, hasta que el motor hace 2 movimientos hacia arriba para señalar la entrada en "programación transmisores".
- Antes de 8 seg, apretar SUBIDA o STOP o BAJADA del transmisor da memorizar [en caso de sensor radio apretar la tecla indicada en la instrucción del sensor radio].
- La centralita memoriza el código y señala la operación con un movimiento del motor hacia arriba.

6.2 Cancelación desde la memoria de un transmisor

- Llevar el motor en posición intermedia, en manera que los movimientos de señalización del motor sean visibles.
- Apretar PROG de un transmisor manual ya memorizado por cerca 4 seg, hasta que el motor hace 2 movimientos hacia arriba para señalar la entrada en "programación transmisores".
- Antes de 8 seg, apretar SUBIDA o STOP o BAJADA del transmisor de borrar [en caso de sensores radio apretar la tecla indicada en la instrucción del sensor radio].
- La centralita elimina el código y señala la operación con un movimiento del motor hacia abajo.

6.3 3 Test radio

Apenas en la centralita ROLLY-EGO/60.002.108 es memorizado un sensor radio ECLIPSE RADIO/60.001.125, es activado en automático un test de comunicación entre sensor radio y centralita. Si la comunicación entre sensor radio y centralita resultaría ausente [por daños de una o ambos los aparatos o por interferencias de otros aparatos o por otros factores], la centralita ordena una maniobra de subida. Esta maniobra es realizada periódicamente (cerca cada 20 min) hasta que la comunicación es restablecida. Para modificar la impresión del test radio:

- Llevar el motor en posición intermedia, en manera que los movimientos de señalización del motor sean visibles.
- Apretar PROG de un transmisor manual memorizado por cerca 4 seg, hasta que el motor hace 2 movimientos hacia arriba para señalar la entrada en "programación transmisores".
- Apretar brevemente PROG. Si el motor se mueve hacia arriba el "test radio" es capacitado, si el motor se mueve hacia abajo el "test radio" es inhabilitado.
- Si la impresión del "test radio" es aquella deseada esperar sin hacer alguna operación. Despues cerca 8 seg el motor se para y la centralita sale desde la programación, recogiendo el normal funcionamiento.
- Si se desea modificar la impresión del "test radio", apretar SUBIDA o STOP o BAJADA del transmisor. La centralita cambiará la impresión del "test radio" y moverá el motor hacia arriba si el test radio ha sido capacitado, o hacia abajo si el test radio ha sido inhabilitado.

7) RESTABLECIMIENTO DE LAS CONDICIONES DE FÁBRICA (reset)

- Quitar tensión al módulo
- Conectar los bornes de las teclas como en el dibujo.
- Alimentar el módulo. Despues cerca 30 seg el motor hace dos pequeños movimientos [uno contrario del otro] por señalar el restablecimiento de las condiciones de fábrica.
- Quitar tensión a la centralita.
- Restablecer las conexiones.
- Alimentar el módulo. Seguir las indicaciones en la sección 5 ("Primera instalación").

8) ELIMINACIÓN



Al término de utilización de este producto, eliminarlo segundo la regulación local. Este producto podría contener sustancias contaminantes para el ambiente y peligroso para la salud, es prohibido eliminar el producto echandolo en la basura.

9) PREGUNTAS FRECUENTES Y RESOLUCIÓN DE LOS PROBLEMAS

? Apenas alimentada la centralita, el motor tendría que hacer 4 movimientos en subida o en bajada, pero esto no ocurre.

- Verificar que la presencia de tensión de alimentación en los bornes 1 y 2.
- Verificar las conexiones eléctricas.
- Hacer el reset del aparato (ver punto 7).

? No se puede memorizar el primer transmisor.

- Asegurarse de haber hecho en manera correcta el procedimiento de primera instalación (ver punto 5).
- Verificar que las baterías del transmisor sean cargadas.
- Probar a hacer la misma operación con un otro transmisor.
- Verificar que el ambiente no sea interferido de otros dispositivos que trabajan a la misma frecuencia (radioauriculares, alarmas, ecc).
- Hacer un reset de el aparato (ver punto 7) y volver a intentar el insertamiento del transmisor.

? Cuando se prueba a memorizar un otro transmisor, el motor hace 2 movimientos hacia abajo.

- Asegurarse de haber hecho en manera correcta el procedimiento de memorización (punto 6.1).
- El procedimiento fue hecho demasiado lento. Cuando la centralita entra en "programación transmisor" hay 8 seg para apretar la tecla SUBIDA o STOP o BAJADA del transmisor a memorizar.
- Verificar que las baterías del transmisor a memorizar sean cargadas.

? Cuando se prueba a memorizar un transmisor, el motor hace 1 movimiento arriba y 3 movimientos abajo.

- La centralita señala que ha memorizado ya el más número de 15 transmisores permisos.

? Cuando se prueba a borrar un transmisor desde la memoria, el motor hace 2 movimientos hacia abajo.

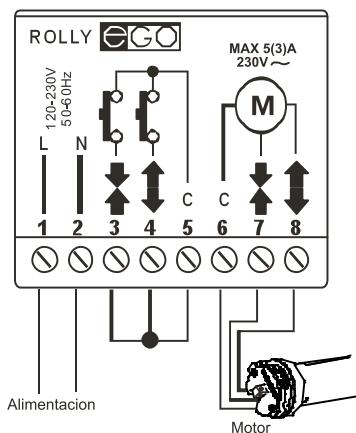
- Asegurarse de haber hecho en manera correcta el procedimiento de cancelación (ver punto 6.2).
- La operación fue hecha demasiado lenta. Cuando el módulo entra en "programación transmisores" hay 8 seg por apretar la tecla SUBIDA o STOP o BAJADA del transmisor a borrar.
- Si el módulo tiene en memoria un solo transmisor portable, esta operación es prohibida.

? El módulo tiene en memoria un sensor ECLIPSE RADIO/60.001.125 pero en presencia de viento el motor no hace la subida.

- Asegurarse que el sensor radio fue memorizado correctamente.
- El nivel viento programado en el sensor radio podría ser demasiado alto.
- El sensor radio podría ser en posición poco expuesta a el viento.
- El sensor radio podría ser demasiado lejos desde el receptor, o la capacidad podría ser limitada da obstáculos.
- En la conexión radio podría interferir dispositivos que trabajan a la misma frecuencia.
- Verificar el funcionamiento del sensor viento (ver manual de instrucción de ECLIPSE RADIO/60.001.125).

? La centralita tiene en memoria un sensor ECLIPSE RADIO/60.001.125, en presencia de viento el motor hace la subida, pero en presencia de sol no hace la bajada.

- El nivel sol programado en el sensor radio podría ser demasiado alto.
- El sensor radio podría ser instalado en posición poco expuesta a el sol, o alguno obstáculo podría impedir la correcta determinación del sol.
- La función sol podría ser inactiva (ver punto 4.2.3).
- Verificar el funcionamiento del sensor sol (ver manual de instrucción de ECLIPSE RADIO/60.001.125).



Todos los productos y las específicas técnicas citadas en este documento están sujetos a variaciones sin preaviso.

- Salvo concesiones y casos específicos concordados preventivamente con la casa constructora, el aparato tiene que ser utilizado exclusivamente con receptores de la misma casa constructora.
- El constructor no puede ser considerado responsable por eventuales daños consiguientes de empleos impropios, erróneos o irrazonables.
- MASTER declara que el aparato está conforme a los requisitos fundamentales y las otras disposiciones previstas por la norma 1999/5/EC. La declaración de conformidad está disponible en el sitio <http://www.masterautomation.it/certificazioni/pagine>.

